

## 安省 行動 方案：保障民眾健康和經濟發展

2021年預算案 省府疫情因應資金達510億加元

Toronto - 今天，財政廳長兼Treasury Board主席 Peter Bethlenfalvy 發佈了 [《安省行動方案：保障民眾健康和經濟發展》 \(Ontario's Action Plan: Protecting People's Health and Our Economy\)](#)。2021 Budget (2021年預算案) 為安省下一階段應對疫情制定了計劃，是安省政府自疫情以來公佈的第二份預算案。

Bethlenfalvy廳長說：「健康的經濟離不開健康的民眾。過去一年，我們的工作重點是保護民眾免於感染COVID-19。今後仍有許多挑戰。隨著疫苗逐漸推廣至全省各地，希望就在前方。我們已準備好圓滿完成一年前開始的工作。」

2021 Budget 繼續幫政府為應對全球疫情進行創紀錄的投資，保護民眾健康和提振經濟發展的總投資額分別增加至163億加元和233億加元。安省的COVID-19疫情行動方案所獲資金已達510億加元。

Bethlenfalvy廳長說：「疫情總會過去。我們在數月內就將看到轉機，而非數年。經過艱苦卓越的努力與犧牲，我們終會迎接勝利的那天。政府將始終堅守承諾，保護民眾健康與就業。疫情結束後，我有自信安省民眾將釋放經濟活力，創造就業、打造榮景，建設更強大的安省。」

**保障民眾健康 (Protecting People's Health)** 是2021 Budget 的第一部分。內容包括抗擊COVID-19疫情、改正長期照護中的問題、關愛民生。

Bethlenfalvy廳長說：「疫苗就像隧道盡頭的曙光，隨著接種工作在全省展開，防疫情勢大為改善。我們將繼續為醫療系統進行短期和長期投資，政府將繼續從疫情初期開始的創紀錄投資，提供更多醫院床位、新建或翻新醫院、增加檢測並改正長期照護中的問題。」

安省抗擊COVID-19疫情工作重點：

- 為每一位希望獲得疫苗的省民進行接種，安省已拿出超過10億加元用於全省的接種計劃。安省政府還提供23億加元用於檢測和接觸者追蹤，讓工作場所、企業和社區更加安全。
- 為了保護一線工作人員和易感染群體，省府拿出14億加元用於購置個人防護裝備，包括超過3.15億個口罩以及超過12億雙手套。
- 為確保每一位住院期間需要護理的人士都能獲得床位（即使是在疫情最艱困的時期），政府從疫情伊始追加投資51億加元為院方提供資助，增設3100多張床位。其中包括2021-22年度的18億加元投資，為COVID-19患者繼續提供護理服務，解決手術積壓問題並滿足病患需要。

安省計劃**改正長期照護中存在的問題**工作重點：

- 為解決數十年來工作中存在的疏漏並幫助希望入住長期照護機構的人士，安省四年間再投資9.33億加元增設3萬張長期照護床位，總投資達到26億加元。安省還將在接下來四年內投資2.46億加元來改善現有住房的居住條件，包括為住客安裝空調，讓其生活更舒適，創造安全、有尊嚴和充滿尊重的居住環境。
- 為保護長期照護機構中的住客免受COVID-19疫情侵襲，安省政府在2021-22年度追加投資6.5億加元，從疫情開始，針對易感群體的總投資將達到20億加元以上。
- 為保證省民可獲得全加最優品質的照護，安省在接下來四年投資49億加元，將長期照護機構中每日平均直接照護時間增加至四小時，增設2.7萬多個職缺，包括個人看護專員（personal support worker，簡稱PSW）及護士。

安省**關愛民生**工作重點：

- 為了因應對醫護服務的需求增加，安省透過投資進行歷史性的醫院擴建及興建工程，包括William Osler Health System's Peel Memorial 新的住院病患分部以及Windsor-Essex正在規劃中的新建區域醫院。
- 為幫助成千上萬有精神健康及癮癖問題的民眾，省府在2021-22年度增加1.75億加元的資金，作為38億加元歷史性總投資的一部分，為有需要的人提供更多、更好的照護。

[進一步了解安大略保障民眾健康的計劃。](#)

**保障經濟發展 (Protecting Our Economy)** 是2021 Budget的第二部分。這一部分說明了安省支援家庭、勞工和僱主的計劃。

Bethlenfalvy廳長說：「必要的公衛防疫措施會給勞工、家庭和商戶業主造成額外經濟負擔，但這麼做無疑保障了大家的健康。我們體認到了這些犧牲。我們會進一步為受疫情影響最嚴重的群體提供額外的紓困及援助，措施包括家長獲得第三輪援助款項直接給付，Ontario Small Business Support Grant (安省小企業紓困補助) 翻倍，幫助勞工支付培訓費用。」

**安省支援勞工和家庭工作重點：**

- 為幫助勞工支付培訓費用，省府提議在2021年創設一項新的Ontario Jobs Training Tax Credit (安省工作培訓費用稅務抵免)。符合資格的支出可享50%的補助，每人最多2000加元，該補助總支出2.6億加元，用於在2021年為23萬人提供援助。
- 為援助由於疫情而面對壓力和支出的家庭，幫他們省下更多錢留作家用，政府將透過Ontario COVID-19 Child Benefit (安省COVID-19疫情兒童補助) 向家長發放第三輪援助款項，自去年三月起，該援助支出總計18億加元。本輪援助將每位兒童的補助金翻倍至400加元 (特殊需要兒童每位500加元)，如一個家庭養育三名幼童，其中一名有特殊需要，第三輪中總共可領2600加元。
- 為幫助家長支付育兒開銷並幫他們回到職場，政府提議將2021年的CARE tax credit (CARE稅務抵免) 額度增加20%。平均補助將從1250加元增至1500加元，共為超過30萬戶家庭提供約7500萬加元的育兒開支額外援助。

**安省保障就業工作重點：**

- 為幫助受到疫情防控措施影響最重的小企業，安省政府將向符合資格者提供第二輪Ontario Small Business Support Grant。這一輪補助中，約12萬戶小企業將自動從額外的17億加元紓困金中獲益，金額從1萬至2萬加元不等，這一輪總補助額約34億加元。
- 為振興受到疫情沉重打擊的安省觀光旅遊、旅宿招待和文化產業，省政府今後三年將追加投資4億加元，透過新的動議為這些產業提供援助。這項措施將繼承之前宣佈的2.25億加元投資，從疫情初期開始的總紓困金額將達到6.25億加元。
- 網路連接在疫情中成為一項必需品、而非奢侈品，為了幫住家、商戶及社區接入寬頻網路，省府投資28億加元用於此項建設，從2019-20年度開始的六年中，總投資將達近40億加元。

**安省援助社區工作重點：**

- 為幫助信仰和文化團體應對疫情造成的額外開支，安省拿出5千萬元給符合補助資格的組織。

- 安省的444個市鎮是省府抗擊疫情的重要合作夥伴，政府在2021年會提供近10億加元的額外財政補助，保障重要公共服務，協助經濟復甦。

[進一步了解安大略保障經濟發展的計劃。](#)

### 事實速覽

- 和全球一樣，安省也受到疫情嚴重影響。安省的實際GDP在2020年預計下降了5.7%。隨著經濟回暖，安省實際GDP和就業預計將在2022年早期超過疫情前的水準。
- 安省在2020-21年度的赤字預計為385億加元。就中期而言，政府預計會穩步將赤字在2021-22年度減少至331億加元，在2022-23年度減少至277億加元，2023-24年度減少至202億加元。
- 面對經濟的不確定性，為了增加透明度，*2021 Budget* 列出了接下來幾年內經濟較快增長和較慢增長兩種情形，以及對安省財政狀況可能的影響。

### 其他資源

[2021 Budget – 《安省行動方案：保障民眾健康和經濟發展》](#)

[閱讀《安省行動方案：保障民眾健康和經濟發展》重點](#)

[保障民眾健康](#)

[保障經濟發展](#)

[經濟和財政概覽](#)

[閱讀廳長向立法會的陳述](#)

[2020 Ontario Budget – 《安省行動方案：保護、扶持、恢復》](#)